

PS600

ES

Podadora de setos de altura

Instrucciones de Manejo - Traducción de las instrucciones de servicio originales



CE

IMPORTANTE:

- Lea y entienda este manual antes de montar o utilizar este Cortasetos telescópico.
- El uso inapropiado del Cortasetos telescópico puede causar lesiones graves o la muerte.
- Conserve éste manual de instrucciones para futuras consultas.

Contenido	Page
Uso previsto	ES-2
Partes	ES-3
Datos Técnicos	ES-4
Símbolos	ES-5
Información general de seguridad para herramientas eléctricas	ES-6
- Seguridad en el trabajo	
- Seguridad eléctrica	
- Seguridad personal	
- Uso y manejo de las herramientas eléctricas	
- Servicio	
- Instrucciones de seguridad para cortasetos	
Seguridad General	ES-8
- Antes de usar el Cortasetos telescópico	
- Cuándo se utiliza el cortasetos telescópico	
Antes de la puesta en marcha	ES-9
- Desembalaje	
- Lista del contenido del embajale	
- Montaje	
Operar con el Cortasetos Telescópico	ES-10
- Haciendo girar la cabeza de corte	
- Ajuste de la barra telescópica	
- Conexión de la alimentación	
- Disyuntor de potencia	
- Conexión del cable de extensión	
- Interruptor de Encendido/apagado	
- Fijación de la correa para el hombro o arnés	
- Instrucciones de uso del equipo	
Utilizando el cortasetos Telescópico	ES-12
Limpieza, mantenimiento y almacenamiento de los Cortasetos	ES-13
Protección del medio ambiente	ES-13
Servicio de reparación	ES-13
Piezas de recambio	ES-13
Garantía	ES-13
Solución de problemas	ES-14
Declaración de conformidad	ES-14
Servicio	

USO PREVISTO

Este cortasetos sólo se diseñó para ser utilizado para cortar arbustos, matorrales, plantas ornamentales y setos. Está diseñado para cortar las ramas con un diámetro de no más de 20 mm. El cortasetos no está destinado para uso comercial. El usuario del cortaseto debe asegurarse de que el equipo de protección especificado en el manual de instrucciones y la etiqueta de advertencia sobre los cortasetos se adjunta cada vez que la máquina no está en uso. El cortasetos debe comprobarse siempre para identificar posibles daños eléctricos o mecánicos antes de que se utiliza, o mientras se está utilizando.

Deje de trabajar y póngase en contacto con un taller especializado si encuentra algún daño.

Uso indebido

Cualquier tipo de corte o trabajo no identificado en el capítulo „Uso previsto“ es un uso indebido.

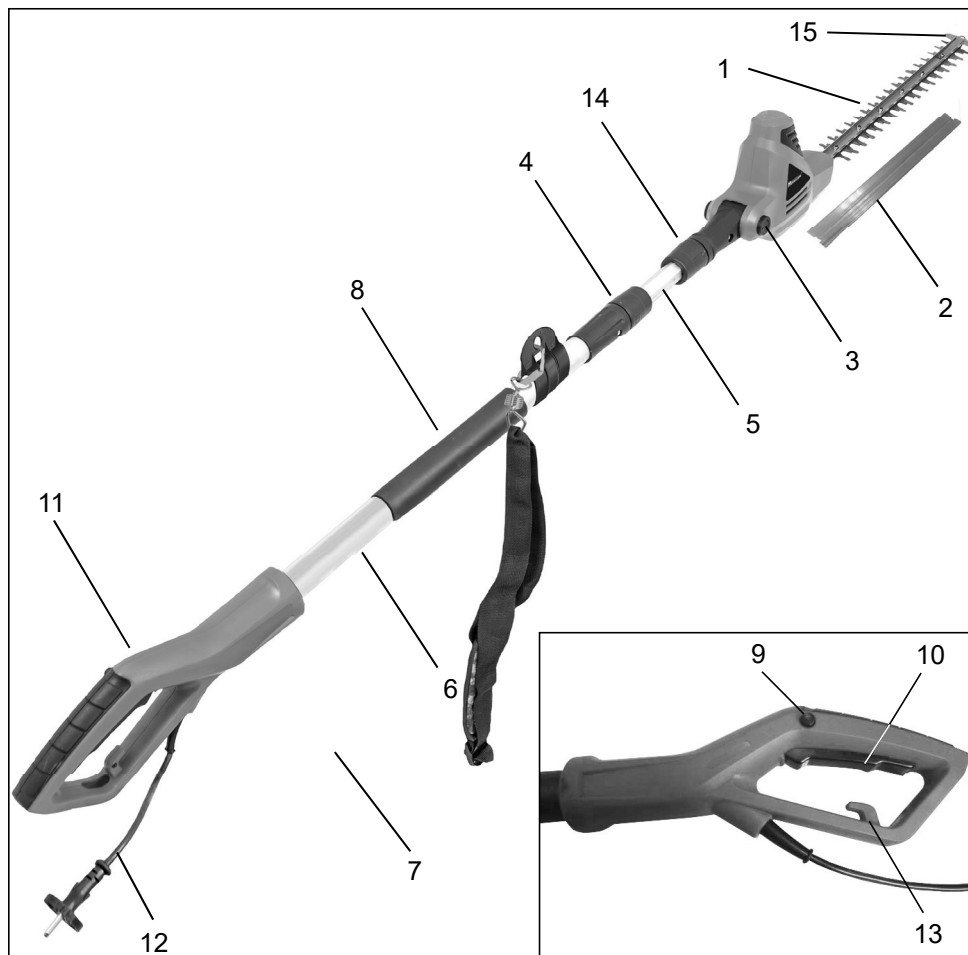
El usuario del cortasetos es el único responsable de cualquier daño a la propiedad o daños personales derivados de un uso indebido del cortaseto.

La obligación del fabricante para cumplir con la garantía se anula si el cortasetos se utiliza con piezas no originales

Peligros residuales

Otros tipos de riesgos son siempre posibles, incluso si el cortasetos se utiliza correctamente. Un cortasetos puede implicar los siguientes riesgos:

- El contacto puede hacerse con la espada de corte sin protección (producirá lesiones de corte)
- Introduciendo la mano o agarrar el cortasetos, mientras está en funcionamiento (producirá lesiones de corte)
- Movimientos imprevistos, repentinos al cortar material vegetal (producirá lesiones de corte)
- Expulsión o lanzamiento de los dientes de corte dañados
- Expulsión o lanzamiento el material vegetal cortado
- Daños auditivos si la protección para los oídos especificado no se usa
- La inhalación de materiales de corte



COMPONENTES

1. Espada de corte
2. Protector de la espada de corte
3. Perilla o botón de ajuste del ángulo de la cabeza de corte
4. Varilla roscada 1 (usado para ajustar la longitud de la pértiga o prolongador)
5. Barra telescópica y eje
6. Broches del cinturón de hombro o arnés
7. Bandolera
8. Empuñadura antideslizante
9. Pulsador de bloqueo para el interruptor ON / OFF
10. Interruptor ON / OFF
11. Empuñadura
12. Cable de red con enchufe
13. Cable de alivio de tensión
14. Varilla roscada 2 (usado para asegurar y proteger el eje del cortasetos)
15. Protector contra impactos

Podadora de setos de altura

DATOS TECNICOS

Modelo	ITHS 600	
Tensión de servicio	V~	230
Frecuencia nominal	Hz	50
Potencia nominal	W	600
Revoluciones de la velocidad de corte	r.p.m.	3300
Longitud máxima de corte	mm	514
Diámetro máximo de corte	mm	20
Ángulo en el que puede ser ajustada la cabeza giratoria de corte		0° a 120°
Longitud de la Herramienta	cm	195 - 240 aprox.
Peso sin cable	kg	4,1
Nivel de ruido (EN ISO 10517)	dB (A)	89 K 3,0 dB(A)
Vibración (EN ISO 10517)	m/s ²	3,0 m/s ² K 1,5 m/s ²

Clase de protección II/DIN EN 60745/VDE 0740 

La vibración se especifica el valor de las emisiones medidas de acuerdo con EN 60745. Es la aplicada para cualquier cortasetos con el mismo diseño y tipo de fuente de alimentación.

Este valor de las vibraciones especifica y limita el tiempo de trabajo. Deje de trabajar con la máquina si usted nota una sensación de hormigueo o un cambio de color, blanquecino, de los dedos.

ADVERTENCIA: Cuando está en funcionamiento, el valor real de la vibración puede ser mayor o diferir del valor especificado, dependiendo de cómo se utiliza la máquina, como en los ejemplos siguientes, o porque se utiliza de otra manera:

- Según como se utilice la máquina, y como se estén cortando los materiales.
- Según esté bien realizado el mantenimiento de la máquina y si está en buen estado de funcionamiento. Los accesorios son correctos, se están utilizando bien y se ha asegurado de que están afilados y en buen estado de funcionamiento.
- ¿Qué de segura está apretada la empuñadura y los accesorios antivibración están siendo utilizados?
- Si la herramienta se utiliza de acuerdo con su diseño y como se especifica en estas instrucciones.
- La herramienta puede causar "carga de hombros" o síntomas del síndrome de la vibración si no se utiliza correctamente.

ADVERTENCIA: Para evaluar la presión que debe ejercerse sobre el seto cuando se trabaja con la máquina, hágalo por ejemplo, cuando el instrumento está apagado o al ralentí. Esto hará que sea posible reducir significativamente la presión ejercida durante todo el tiempo de uso de la herramienta.

Minimizar los riesgos si la herramienta vibra.

Realice el mantenimiento de la herramienta como se especifica en estas instrucciones y asegúrese de que la herramienta esté bien lubricada (si es necesario).

Si la temperatura es de 10 ° C o menos, no utilizar la máquina. Prepare un plan de trabajo para que el trabajo se distribuya en varios días cuando se utilizan herramientas que ejercen altas vibraciones.

Un cierto grado de ruido de este dispositivo es inevitable. Trabaje por ello en momentos en que esté permitido y, a veces destinados a este tipo de trabajo. En su caso, tómese períodos de descanso y límitese el tiempo de trabajo. Usted y otras personas de la zona donde se utiliza el condensador de ajuste deben llevar protección auditiva adecuada.

Datos relativos a la emisión de ruido según la Ley alemana de seguridad de productos (ProdSG) y la Directriz de maquinaria de la CE: el nivel de ruido en el lugar de trabajo puede superar los 80 dB (A). En estos casos, el operador necesitará protección contra el ruido (por ejemplo, uso de protectores de oídos).



Atención: protección contra el ruido. Observe las normas locales al trabajar con este dispositivo.

Símbolos

Los símbolos utilizados con ésta herramienta se especifican a continuación.



¡Atención! Si no se respetan las instrucciones y medidas de seguridad descritas en el manual de instrucciones, se pueden producir lesiones graves. Lea las instrucciones antes de empezar ha operar este dispositivo;



Utilizar protección para los ojos y para los oídos cuando se opera este dispositivo.



Desenchufe inmediatamente el cable de alimentación o se producirán daños en este dispositivo.



No utilice la herramienta en condiciones de lluvia.



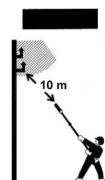
Achtung, Gefahr!



Clase de protección II



Protección del medio ambiente. Este dispositivo no puede ser desechado con la basura general. Deshacerse de este dispositivo sólo en puntos de recogida apropiados.



Mantener una distancia mínima de 10 m de las líneas de corriente. Peligro de muerte por descarga eléctrica.



Nivel de ruido garantizado 104 dB(A)



Confirma la conformidad de la herramienta eléctrica con las directivas de la Comunidad Europea.

INSTRUCCIONES DE USO

Información general de seguridad para herramientas eléctricas

¡Advertencia! Lea toda la información relacionada con la seguridad y las instrucciones de seguridad! El incumplimiento de la información e instrucciones de seguridad puede provocar una descarga eléctrica, quemaduras y/o lesiones graves.

Conserve la información de seguridad e instrucciones para referencia futura.

„Herramienta Eléctrica“, es el término que se utiliza en la información e instrucciones de seguridad de red, que incluye tanto las máquinas herramientas (con cable de alimentación) como las que funcionan con batería (sin cable).

1) Lugar de trabajo

- a) **Mantener el área de trabajo limpio y ordenado.**
El desorden y lugares de trabajo no iluminados pueden causar accidentes.
- b) **No trabaje con este aparato en ambientes bajo peligro de explosión, donde haya líquidos, gases o polvos combustibles.** *Las herramientas eléctricas producen chispas que pueden incendiar el polvo o los vapores.*
- c) **Al usar una herramienta eléctrica, mantenga alejados a los niños y demás personas.** *Si le despidasen, podría perder el control sobre el aparato.*

2) Seguridad eléctrica

- a) **El enchufe conector del aparato debe caber en la toma de corriente. El enchufe no debe modificarse de ninguna manera. No utilice ningún enchufe adaptador junto con aparatos con protección por puesta a tierra.** *Los enchufes y las cajas de empalme correspondientes no modificadas disminuyen el riesgo de sufrir una descarga eléctrica.*
- b) **Evite el contacto físico con superficies con puesta a tierra, como tuberías, calefacciones, hornos y neveras.** *Existe un mayor riesgo de sufrir una descarga eléctrica si su cuerpo está puesto a tierra.*
- c) **Mantener el aparato alejado de la lluvia.** *Si penetra agua en un aparato eléctrico, aumenta el riesgo de sufrir una descarga eléctrica.*
- d) **No utilice el cable para finalidades inadecuadas, como para llevar el aparato, colgarlo o tirar de él para desenchufarlo de la toma de corriente. Mantener el cable alejado del calor, el aceite, bordes afilados y piezas móviles del aparato. Los cables dañados o liados aumentan el riesgo de sufrir una descarga eléctrica.**
- e) **Si trabaja con una herramienta eléctrica al aire libre, utilice sólo cables de alargo que también estén autorizados para el exterior.** *La aplicación de un cable de alargo adecuado para el exterior disminuye el riesgo de sufrir una descarga eléctrica.*

3) Seguridad de personas

- a) **Esté atento, observe lo que hace y proceda razonadamente para trabajar con una herramienta eléctrica. No utilice este aparato cuando esté cansado o se encuentre bajo los efectos de medicamentos, drogas o alcohol.** *Un momento de descuido al utilizar el aparato puede producir graves lesiones.*
- b) **Lleve un equipo protector personal y siempre unas gafas protectoras.** *Si lleva un equipo protector personal como mascarilla contra el polvo, zapatos de seguridad antideslizantes, casco protector o protectores del oído, disminuye el riesgo de sufrir lesiones según el tipo y la aplicación de la herramienta eléctrica.*
- c) **Evite poner en marcha el aparato de una forma inadvertida. Asegúrese de que el interruptor se encuentra en la posición “Desc.” (OFF), antes de colocar el enchufe en la toma de corriente.** *Si al llevar el aparato tiene el dedo sobre el interruptor o al conectar el aparato a la alimentación de corriente, ello puede dar lugar a accidentes.*
- d) **Extraiga las herramientas de ajuste y los destornilladores antes de conectar el aparato.** *Las herramientas o llaves que se encuentren en una de las piezas giratorias del aparato, pueden producir lesiones.*
- e) **No se sobreestime. Procure estar en una posición segura y mantenga en todo momento el equilibrio.** *De esta forma podrá controlar el aparato mejor en situaciones inesperadas.*
- f) **Lleve ropa adecuada. No lleve ropa ancha ni joyas. Mantenga el pelo, la ropa y los guantes alejados de las piezas móviles.** *La ropa suelta, las joyas o el pelo largo pueden ser atrapados por piezas móviles del aparato.*
- g) **Cuando se puedan montar sistemas aspiradores y recogedores de polvo, asegúrese de que éstos estén conectados y se utilicen correctamente.** *Si se utilizan estos sistemas, disminuye el peligro derivado del polvo.*

4) Manejo y utilización cuidadosa de herramientas eléctricas

- a) **No sobrecargue el aparato. Utilice para el trabajo la herramienta eléctrica adecuada para ello.** *Con la herramienta eléctrica adecuada trabajará mejor y de forma más segura dentro de la gama de potencia indicada.*
- b) **No utilice ninguna herramienta eléctrica que tenga un interruptor defectuoso.** *Las herramientas eléctricas que ya no se pueden conectar o desconectar son peligrosas y tienen que repararse.*
- c) **Sacar el enchufe de la toma de corriente antes de proceder a ajustar el aparato, de cambiar piezas accesorias o de guardar el aparato.** *Esta medida preventiva evita que se ponga en marcha el aparato de una forma inadvertida.*
- d) **Guardar los aparatos eléctricos que no se utilicen fuera del alcance de los niños. No deje que personas utilicen este aparato si no están familiarizados con él o no han leído estas**

instrucciones. Las herramientas eléctricas son peligrosas si son utilizadas por personas que no tienen experiencia.

- e) **Cuide el aparato con esmero. Compruebe que las piezas móviles del aparato funcionan perfectamente y no estén atascadas, que no haya piezas rotas ni tan dañadas que ello afecte al funcionamiento del aparato. Haga reparar las piezas dañadas antes de utilizar el aparato. Numerosos accidentes tienen su origen en herramientas eléctricas que están mal mantenidas.**
- f) **Mantener las herramientas cortantes afiladas y limpias. Las herramientas bien cuidadas con bordes cortantes afilados se atascan menos y son más fáciles de manejar.**
- g) **Utilice herramientas eléctricas, accesorios, herramientas adicionales, etc. según estas instrucciones y de la forma cómo esté prescrito para este tipo especial de aparato. Tenga en cuenta para ello las condiciones de trabajo y la actividad que deba ejercer. El uso de herramientas eléctricas para otras aplicaciones que las previstas, puede producir situaciones peligrosas.**

5) Asistencia

- a) **Haga reparar el aparato sólo por personal técnico cualificado, usando solamente piezas de recambio originales. De esta forma se garantiza que se mantiene la seguridad del aparato.**

Instrucciones de seguridad para cizallas para cortar setos:

- **Mantener todas las partes del cuerpo alejadas de la cuchilla cortante. No intente eliminar material cortado ni de sujetar el material a ser cortado, estando la cizalla en marcha. Extraiga el material cortado atascado solamente cuando el aparato esté desconectado. Un momento de descuido al utilizar la cizalla para cortar setos puede producir graves lesiones.**
- **Sujete la herramienta eléctrica por los asideros aislados, ya que la cizalla cortante podría entrar en contacto con el propio cable eléctrico. El contacto de la cuchilla cortante con una línea que esté bajo tensión puede electrificar las partes metálicas del aparato y producir descargas eléctricas.**
- **Lleve la cizalla para cortar setos por el mango, estando la cuchilla detenida. Al transportar o guardar la cizalla para cortar setos, aplique siempre la cobertura protectora. Si se maneja el aparato con cuidado, disminuye el peligro de accidentarse debido a la cuchilla.**
- **Mantener el cable alejado de la zona cortante. Durante el trabajo puede estar el cable tapado por los arbustos y ser seccionado por descuido.**
- Compruebe la cobertura de los objetos ocultos, tales como cercas de alambre antes de comenzar a cortar.
- El cortasetos no puede ser utilizado por personas menores de 16 años de edad o de personas que no han sido formadas para ello.
- Mantener el cortasetos lejos de los niños, otras personas y animales domésticos.

- Use ropa adecuada. No use ropa suelta o joyas. Estos podrían quedar atrapados en las piezas móviles. Se recomienda el uso de guantes de goma y calzado resistente. Use una reddecilla para el cabello, si tienes el pelo largo.
- Use una mascarilla si el lugar en el que trabaja tiene polvo.
- No utilice el cortasetos si la espada cortadora no está debidamente asegurada o si está dañada.
- Asegúrese de que antes de encender el cortasetos que las cuchillas no entran en contacto con las piedras o escombros.
- Cuando se trabaja, mantener la cuchilla alejada de su cuerpo y las extremidades.
- No cortar objetos duros. Esto puede causar lesiones y daños a los cortasetos.
- Trabaje sólo con la luz del día o si hay luz artificial suficiente.
- Nunca transporte el cortasetos por el cable de alimentación, ni tire del cable para sacar el enchufe de la toma. Mantener el cable lejos de zonas de calor, el aceite y químicos, inflamables.
- Cuando el cortasetos no se está utilizando, guárdelo en un lugar seco, de tal manera que la hoja no quede expuesta a la intemperie y deje el cortasetos fuera del alcance de los niños.
- La tensión de red debe coincidir con el voltaje especificado en la placa de características.
- Nunca use el cortasetos con lluvia. Mantenerlo alejado de la humedad y el agua. No lo deje al aire libre durante la noche. No corte la hierba húmeda o mojada.
- Compruebe regularmente el cable de alimentación. Asegúrese de que antes de cada uso que el cable no está dañado o gastado. El cortasetos no se puede utilizar si el cable no está en buenas condiciones. Si no es así, repare el cable por un taller especializado.
- Utilice únicamente cables de extensión que son adecuados para el aire libre. Mantenga el cable fuera de la zona de corte y lejos de las superficies húmedas, mojadas o aceitosas y bordes afilados. Mantener el cable lejos del calor y de combustibles.
- Asegúrese de que el cortasetos no se inicia de forma accidental. No transporte el cortasetos con los dedos en ambos interruptores si el cortasetos está enchufado. Asegúrese de que el interruptor está desactivado antes de conectar el enchufe en el zócalo.
- No trate de eliminar los materiales de corte o se agarre a los materiales que se cortan (por ejemplo ramas) mientras que las cuchillas estén en movimiento. Asegúrese de que el cortasetos se ha apagado y ha llegado a una parada completa antes de intentar retirar el material atascado. Nunca levantar o sostener el cortasetos por las cuchillas.




PRECAUCION: La cuchilla puede seguir funcionando después de haber apagado el cortasetos.


- No sobrecargue el cortasetos. La máquina funciona mejor y plantea menos riesgo de lesión si se opera como se pretende.
- Tenga cuidado, prestar atención a lo que está haciendo. Use el sentido común. No utilice el cortasetos si está cansado.

- Cuida los cortasetos, mantener las cuchillas afiladas y limpias, proporciona el mejor rendimiento y menos riesgo de lesión. Compruebe el cable de extensión con regularidad, por si está dañado. Mantenga los mangos secos, limpios y libres de aceite y grasa.
- Un interruptor de circuito con una corriente de defecto de 30 mA o menos es necesario cuando se trabaja al aire libre.
- Una sensación de hormigueo o entumecimiento en las manos es señal de vibración excesiva. Limitar el tiempo de funcionamiento, tome descansos de trabajo lo suficientemente largo, distribuir el trabajo entre varias personas o usar guantes contra la vibración cuando se utiliza la herramienta por largos períodos.
- Un cierto grado de ruido de este dispositivo es inevitable. Trabaje por ello en momentos en que esté permitido y, a veces destinados a este tipo de trabajo. En su caso, tómese períodos de descanso y límitese el tiempo de trabajo. Usted y otras personas de la zona donde se utiliza el condensador de ajuste deben llevar protección auditiva adecuada.

Normas Generales de Seguridad

 **ADVERTENCIA:** Cuando use aparatos eléctricos de jardinería, las precauciones básicas de seguridad siempre se deben seguir para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica y lesiones personales, incluyendo los siguientes:

Antes de usar el Cortasetos Telescópico


 **LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES**

1. **Manténgase alerta** - Mire lo que está haciendo. Use el sentido común cuando utilice un Cortasetos Telescópico
 2. Evite los entornos peligrosos:
 - No haga funcionar el cortasetos con lluvia o en lugares húmedos o mojados.
 - No haga funcionar el cortasetos bajo la influencia del alcohol, medicamentos o drogas.
 - No haga funcionar el cortasetos, en zonas altamente inflamables con líquidos o gases inflamables.
 - No haga funcionar el cortasetos de pie en una escalera o en un árbol.
 - No haga funcionar el cortasetos si está dañado o no está bien montado y completo.
 3. Alejar a los niños - Mantenga a toda la gente, niños y mascotas a una distancia segura del área de trabajo, por lo menos 50 pies (15 m) de distancia.
 4. Use la máquina adecuadamente - No utilice el cortasetos telescópico para cualquier trabajo, excepto aquellos para los que se pretende y está diseñado.
 5. Sólo los adultos deben manipular y si están bien instruidos trabajar con el cortasetos. Nunca permita que los niños usen el cortasetos.
 6. **Vístase apropiadamente cuando utilice el cortasetos telescópico**
 - No use ropa suelta o joyas que puedan quedar atrapados en las cuchillas en movimiento o en otras partes del cortasetos telescópico.
 - Siempre use guantes de goma y calzado resistente y aislante cuando se trabaja fuera.
- Siempre use protector para el cabello para contener el cabello largo.
- Siempre use una mascarilla facial contra el polvo si la operación se realiza en áreas polvorientas.
7. Siempre use protección para los ojos.
 8. Utilice solamente la tensión eléctrica señalada en la placa de características del modelo en el cortasetos telescópico.

Cable de extensión: Asegúrese de que su cable de extensión esté en buenas condiciones. Cuando se utiliza un cable de extensión, asegúrese de usar uno suficientemente fuerte para llevar la corriente a su cortasetos telescópico. Un cable de extensión de menor capacidad causará una caída en el voltaje de la línea que provocará la pérdida de potencia y sobrecalentamiento.
 9. Su herramienta no está aislada contra las descargas eléctricas. Para reducir el riesgo de electrocución, nunca haga funcionar la herramienta eléctrica en las proximidades de los cables o cables (de alimentación, etc) que pueden llevar corriente eléctrica. La electricidad puede saltar de un punto a otro por medio de un "arco voltaico". Un voltaje más alto aumenta la distancia en que la electricidad puede saltar. La electricidad también puede moverse a través de las ramas, especialmente si están mojadas. Mantener una distancia mínima de 50 pies (15 m) entre el cortasetos telescópico (incluyendo las ramas que está en contacto) y de cualquier línea eléctrica. Antes de trabajar con poco espacio libre con líneas de tensión, cables eléctricos, etc, ponerse en contacto con su compañía de electricidad y asegúrese de que la corriente está apagada.
 10. Esta herramienta eléctrica tiene un alcance general. Con el fin de reducir el riesgo de daños personales o incluso mortales para los espectadores de la caída de objetos o de contacto accidental con las cuchillas en movimiento de su máquina siempre mantener a los curiosos por lo menos 50 pies (15 m) de distancia cuando la herramienta está en funcionamiento.

Cuándo se utiliza el cortasetos telescópico

1. **ADVERTENCIA:** Ponga atención a lo que está haciendo. Tenga cuidado al usar el cortasetos telescópico.
2. Preste atención a la extensión de cable cuando se utiliza el cortasetos telescópico. Tenga cuidado de no tropezar con el cable de extensión. Mantenga la cuchilla a distancia del cable de extensión.
3. Asegúrese de que el cortasetos no se inicia de forma accidental: no conecte el cortasetos telescópico a la red con los dedos en el interruptor. Asegúrese de que el cortasetos telescópico se apaga cuando se desconecta de la red eléctrica.
4. No se asome por delante de la herramienta cuando se trabaja con el cortasetos: asegúrese de que su posición y el equilibrio es siempre seguro.

 **PELIGRO:** Mantenga las manos alejadas de las hojas en todo momento. Mantenga ambas manos en las áreas de sujeción de la máquina cuando se está con el Cortasetos Telescópico. No intente retirar el material cortado ni sujetar el material a cortar

cuando la cuchilla se mueve. No tenga las cuchillas de corte o filos en movimiento al retirar o mantener el Cortasetos Telescópico.

PRECAUCIÓN: Las cuchillas están calientes después de que la máquina se ha apagado.

- 5. Desconecte el cortasetos Telescópico** - Desconecte el cortasetos Telescópico de la fuente de alimentación:
 - cuando no se utiliza
 - antes de dar servicio
 - al cambiar los accesorios tales como cuchillas
 - al despejar materiales atascados de hojas
 - cuando se pasa de un lugar de trabajo a otro.
- 6. No fuerce el cortasetos Telescópico** - Se va a hacer el trabajo mejor y con menos probabilidad de un riesgo de lesión en la velocidad para la que fue diseñado.
- 7. No abuse del cable de alimentación** - Nunca lleve cortasetos telescópicos por el cable o tire de él al desconectarse de la toma de red. Mantenga el cable fuera de zonas de calor, aceite y bordes afilados.
- 8. Asegúrese de que la cuchilla no toque nada antes de poner en marcha el cortasetos telescópico.**

Antes de la puesta en marcha

Desembalaje

1. Extraer el cortasetos telescópico y todo lo demás elementos de su embalaje.
2. Si alguna pieza falta o está dañada, no utilice este producto hasta que las piezas se sustituyan. La inobservancia de esta advertencia puede provocar lesiones personales graves.

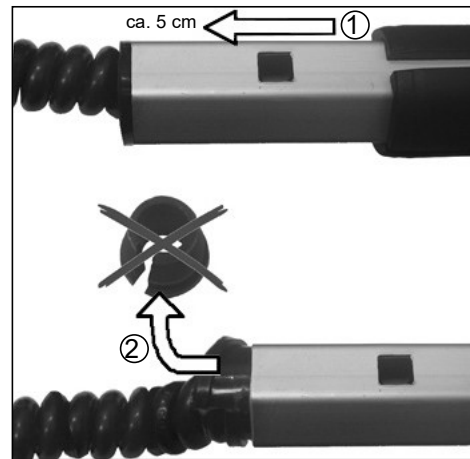
Lista del Embalaje:

- Cortasetos telescópico
- Protector de la cuchilla o espada de corte
- Manual del operador

Retirar la protección del transporte

Antes de comenzar con el montaje, tal y como se describe en el manual de instrucciones, realice previamente los pasos siguientes:

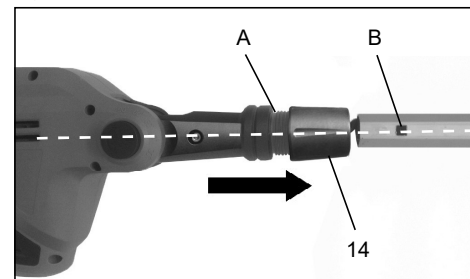
1. Extraiga unos 5 cm el telescopio interior de la parte superior.
2. Seguidamente, retire el tapón de goma. Este solo se requiere como protección del transporte del tubo



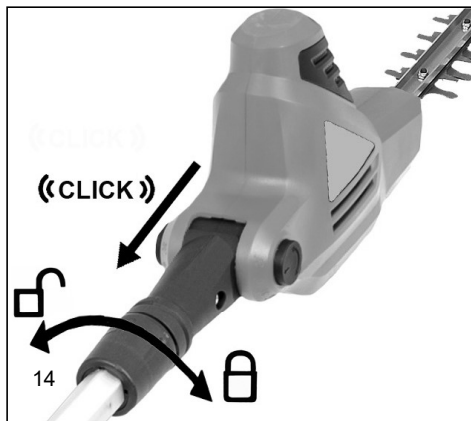
Montaje

En el interior del manguito de tubo (A) en el cabezal portacuchillas hay tres picos de retención, que deben encajar en las entalladuras en el tubo hexagonal. Coloque el dispositivo sobre una base plana, como se muestra en la figura a continuación. El lado del tubo hexagonal en el que se encuentra solo una entalladura (B) debe apuntar hacia arriba.

1. Empuje ahora el cabezal portacuchillas hacia esta posición sobre el tubo [para ello, se debe aflojar el collarín 14 girándolo en el sentido opuesto a las agujas del reloj (↺)]. Los picos de retención deben encajar de forma audible en las entalladuras.



2. Gire la perilla (14) del tubo del cabezal de corte hacia la derecha (↻) para ajustar la parte del cabezal de corte.



OPERATIVIDAD DEL CORTASETOS TELESCÓPICO

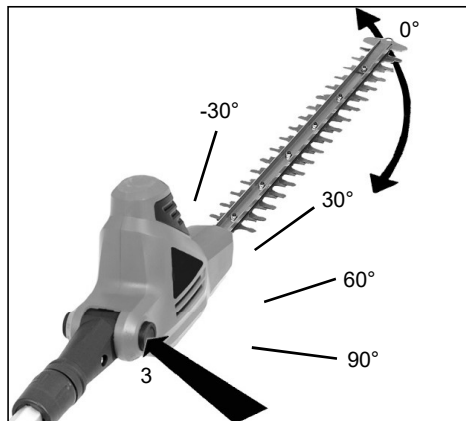
⚠ ADVERTENCIA: Lea y entienda este manual antes de utilizar el cortasetos telescópico. Asegúrese de leer y entender todas las advertencias de seguridad de este manual. El uso inapropiado de este cortasetos telescópico puede ocasionar lesiones graves o muerte por fuego, descarga eléctrica, o por el contacto del cuerpo con partes móviles.

Haciendo girar la cabeza de corte

⚠ Desconecte el cortasetos telescópico de la fuente de alimentación.

Esta herramienta recortasetos telescópica está equipada con un cabezal de corte giratoria. El cabezal de corte tiene un botón con resorte que le permite ser bloqueado en varias posiciones diferentes dentro de sus 120 grados de rotación. Antes de conectar el cortasetos telescópico a la red eléctrica, asegúrese de que el cabezal de corte está bloqueado en su posición. Para ello, gire la cabeza de corte en cualquier dirección. El cabezal de corte debe ser bloqueado en la posición requerida y no debe girar, esto es, debe quedar bloqueado. Para girar el cabezal de corte, siga las siguientes instrucciones.

1. Presione el botón redondo situado (3) en el lado de la ménsula de pivote. El botón es de resorte, debe sentir un poco de resistencia al quitarla.
2. Sujete el cabezal de corte a la carcasa del motor y gire la cabeza de corte a cualquiera de las 5 posiciones que tiene (-30° / 0° / 30° / 60° / 90°).



3. Suelte el botón redondo.

Debería volver a su posición de asiento. Si no es así, gire la cabeza de derecha a izquierda un poco hasta que el botón vuelva a encajar en su posición de asentado. Entonces la cabeza está bloqueada en su posición y lista para su uso.

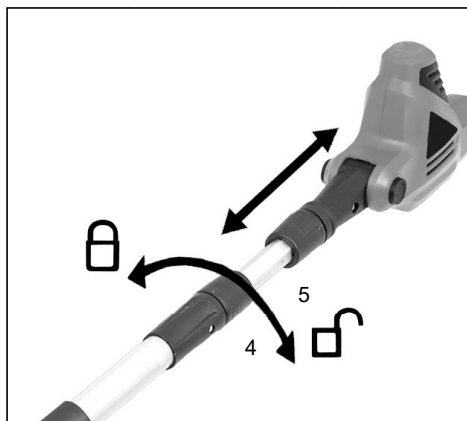
⚠ ADVERTENCIA: Para prevenir daños tenga en cuenta lo siguiente:

- Lea el manual de instrucciones antes de usar, y consérvelo.
- Mantenga las manos lejos de la espada de corte.
- Mantenga las manos en las asas o empuñadura. No se estire demasiado.
- Un buen apretón, firme en el cortasetos con las dos manos, le ayudará a mantener el control. No se deje ir. Agarre el mango trasero con la mano derecha si es diestro o zurdo. Envuelva los dedos de su mano izquierda sobre y alrededor del mango delantero.

Ajuste de la barra telescópica

⚠ Desconecte el cortasetos telescópico de la fuente de alimentación.

Gire el anillo (4) en sentido antihorario (↺) para aflojar.



Impulsar la barra telescópica (5) hacia dentro o hacia afuera para reducir o aumentar la longitud de la barra telescópica.

Nota: Ampliar la longitud de la barra telescópica lo necesario para alcanzar la zona de corte de los arbustos requerido.

Cuando tenga la longitud deseada, girar el cuello o anilla(4) hacia la derecha (R) para asegurar.

Conexión de la alimentación

El equipo sólo puede ser conectado a una toma de corriente alterna AC monofásico. La máquina está protegida y aislada de acuerdo con la clasificación II de la VDE 0740. Antes de usar la máquina debe asegurarse que la red actual está de acuerdo con los datos de tensión de servicio en la placa de identificación de la máquina.

Disyuntor de potencia

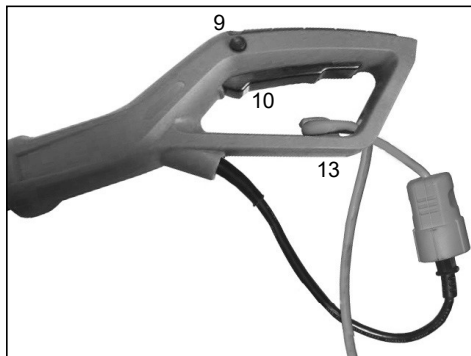
Se recomienda utilizar el cortasetos telescópico en relación con un dispositivo de corriente residual operada con una ruptura de corriente máxima de 30mA.

Conexión del cable de extensión

La máquina tiene un soporte de retención integrado para el cable para evitar la desconexión accidental de la unidad de la extensión durante su uso. Que se moldea a mano en el área de protección inferior de la carcasa del gatillo.

1. Asegúrese de que la palanca de disparo está en la posición OFF
2. Conecte el cable de alimentación en el cable de extensión.
3. Crear un bucle en el cable de extensión e insertar el bucle a través de la parte inferior del mango. Tire del lazo apretado alrededor del gancho de cable moldeado (13).

Interruptor de Encendido/apagado



- Presione con los pulgares en el botón de parada (9) en el lado izquierdo de la empuñadura trasera y luego la tecla de funcionamiento (10).
- El botón de parada (9) se utiliza para desbloquear el mecanismo de encendido y no hay que presionar de nuevo después de que el dispositivo está encendido.
- Para apagar el dispositivo, suelte el interruptor (10).

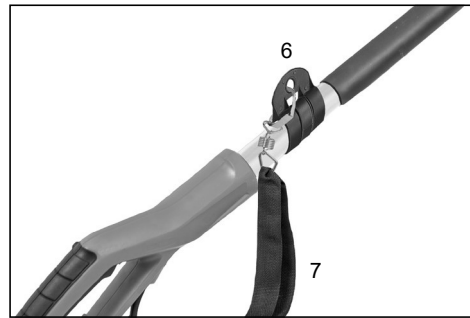
Atención: Durante esta operación, el motor será frenado eléctricamente. Al mismo tiempo, en el cárter de la podadora de setos se originará un destello luminoso. Esto se debe a criterios técnicos y no se atribuye de ninguna manera a un defecto.

Fijación de la correa para el hombro

1. Use el cinturón de hombro derechoel hombro izquierdo a modo de bandolera.



2. Fije los ganchos de seguridad en los soportes del eje (6).



⚠ No coloque nunca el cinto de manera diagonal sobre hombro y pecho sino solo sobre un hombro ya que, de este modo, en caso de peligro puede alejar rápidamente el aparato del cuerpo.

INSTRUCCIONES DE USO DEL EQUIPO

- No utilice el cortasetos con lluvia o para cortar setos mojados
- Compruebe el cable del cortasetos y sus conexiones antes de cada uso para detectar signos visibles de daños (desconecte el cable de alimentación). No utilice un cable dañado.
- Guantes: Los guantes de protección deben ser usados cuando se utiliza el cortasetos.

UTILIZANDO EL CORTASETOS TELESCOPICO

El cortasetos telescópico es una herramienta con doble propósito. Está diseñada para recortar y dar forma en las partes altas y difíciles de alcanzar en setos y arbustos, con su mayor alcance y cabeza giratoria de corte. También puede ajustar el cortasetos telescópico para recortar y dar forma a pequeños setos y arbustos cerca del suelo sin tener que agacharse o inclinarse.

Para utilizar la herramienta en zonas altas y difíciles de alcanzar en setos y arbustos, mantenga el cortasetos telescópico en las posiciones mostradas. Gire la cabeza de corte a varias posiciones diferentes para dar forma o esculpir arbustos o setos. Como se muestra en el gráfico.



Para utilizar la herramienta de recorte para recortar zonas medias y en el fondo y los lados de setos y arbustos, mantenga el cortasetos telescópico en las posiciones como se muestra.



Para utilizar la herramienta de recorte para recortar zonas bajas del follaje o a nivel del suelo, mantener el cortasetos telescópico en la posición como se muestra en la imagen.




Utilice el cortasetos telescópico correctamente. Use siempre protección ocular, guantes de goma y calzado resistente durante el trabajo con el cortasetos. Mantener siempre el equilibrio y no abarcar demasiado cuando se utiliza el cortasetos telescópico. Antes de poner en marcha el cortasetos telescópico, mantenga la unidad con las dos manos en sus zonas de agarre. Asegúrese de que la cuchilla de corte no toque nada.


Mantenga siempre el cable de extensión detrás del cortasetos cuando está en uso. No cubra el cable por encima del seto, donde se puede cortar por las cuchillas. Use suaves movimientos de barrido, constante, para recortar zonas nuevas del seto. No trate de cortar demasiado de una sola vez. Esto puede causar que el cortasetos reduzca la velocidad o se atasque, lo que reduce la eficiencia de corte.

No fuerce la herramienta de recorte a través de zonas densamente crecidas de vegetación. Un corte leve y demás acciones de aserrado puede facilitar el corte de

mayor tamaño, y áreas más densas. Si el cortasetos empieza a disminuir su capacidad de corte, reducir la tasa de velocidad a la que están tratando de recortar. Si el cortasetos se atasca, apague inmediatamente el cortasetos. Desconecte el cortasetos de la fuente de alimentación y eliminar los desechos atascados en las cuchillas. No trate de cortar ramas de más de 20 mm de diámetro. Para mejores resultados, arreglar los lados de las coberturas con un movimiento hacia arriba de barrido. Recortar los setos para que la parte superior sea ligeramente más estrecha que la parte inferior.

Limpeza, mantenimiento y almacenamiento de los cortasetos telescópico

 **ADVERTENCIA:** Desconecte el cortasetos telescópico de la fuente de alimentación antes de limpiar o reparar. Lesiones graves o la muerte puede ocurrir, por incendios, choques eléctricos, o por el contacto del cuerpo con cuchillas en movimiento.

 **PRECAUCION:** Al limpiar el cortasetos telescópico:

- No sumerja el cortasetos en ningún líquido.
- No use productos que contengan amoníaco, cloro o abrasivos.
- No utilice disolventes clorados de limpieza, tetracloruro de carbono, el keroseno o gasolina.

Use un paño suave humedecido con un jabón suave y con mezcla de agua para limpiar el cortasetos, y las hojas de corte. No rocíe agua directamente sobre el cortasetos.

- Mantenga el filo afilado y limpio para un mejor rendimiento y reducir el riesgo de lesiones
- Siga las instrucciones para lubricar y cambiar accesorios.
- Inspeccione el cable de alimentación periódicamente, y si está dañado, debe ser reparado por un centro de servicio autorizado.
- Inspeccione los cables de extensión periódicamente y reemplácelos si están dañados.
- Mantenga los mangos secos, limpios y libres de aceite y grasa.

1. Comprobación de las piezas dañadas

- Si una parte está dañada, revise con cuidado la parte dañada antes de usar la máquina cortasetos. Asegúrese de que todas las partes funcionan correctamente y llevan a cabo su función.
- Revise la alineación de las piezas móviles, de las partes móviles, rotura de piezas, montaje, y cualquier otra condición que pueda afectar su funcionamiento.

2. Cuando lleve el cortasetos al Servicio Técnico, utilice piezas de repuesto originales.
3. Guarde en el interior el cortasetos.

Cuando no esté en uso, la máquina debe ser almacenada en un lugar seco. Lejos del alcance de los niños o en un lugar bajo llave.

PROTECCION DEL MEDIO AMBIENTE

Elimine el aparato debidamente una vez que ya no sirva. Corte el cable eléctrico para evitar el mal uso. No deseché el aparato en la basura doméstica, sino llévelo a un punto de recolección de aparatos eléctricos por el bien de la protección del medio ambiente. Podrá informarse en su municipio sobre las direcciones y los horarios de apertura. Entregue también los materiales de embalaje y los accesorios desgastados en los puntos de recolección previstos.



Solo para países de la EU
No deseché herramientas eléctricas en la basura doméstica.

Conforme a la directiva europea 2012/19/CE hay que reunir por separado las herramientas eléctricas y otros productos eléctricos y electrónicos que ya no sirvan y reciclarlos de forma acorde con el medio ambiente.

Alternativa de reciclaje al requerimiento de devolución: El propietario del aparato eléctrico está obligado a enviarlo de vuelta, o de forma opcional encargarse de que sea reciclado debidamente en caso de desprenderse de él. Para ello, el aparato viejo también puede ser entregado en un punto de devolución que realice una eliminación conforme a las leyes nacionales de gestión de reciclaje y residuos. Esto no afecta a los accesorios que acompañan al aparato y los elementos auxiliares que no tienen componentes eléctricos.

SERVICIO DE REPARACION

La reparación de herramientas eléctricas sólo deben ser realizadas por personal especialista en electricidad o servicio técnico autorizado.

Piezas de recambio

Si necesita accesorios o piezas de repuesto, diríjase a nuestro servicio técnico.

Para el trabajo con este aparato, utilice únicamente las piezas de recambio recomendadas por nuestra empresa. En caso contrario, tanto el usuario como las personas que se encuentren a su alrededor podrían sufrir lesiones graves, o el aparato podría dañarse.

Debe hacer las siguientes indicaciones al encargar piezas de repuesto:

- Tipo de aparato
- Número de artículo del aparato

Garantía

Para esta herramienta eléctrica, la empresa proporciona al usuario final - con independencia de las obligaciones del comerciante y emanadas del contrato de compra - con las siguientes garantías:

El período de garantía es de 24 meses a partir de la entrega del dispositivo, que tiene que ser probado por el documento de compra original. Para uso comercial y para el uso de alquiler, el período de garantía se reduce

a 12 meses. Piezas de desgaste y defectos causados por el uso de ningún accesorios de montaje, reparación con piezas que no son piezas originales del fabricante, el uso de la fuerza, golpes y rompiendo así como a través de sobrecarga del motor están excluidos de esta garantía. Reemplazo de la garantía sólo incluyen las piezas defectuosas, no equipos completos. La reparación de la garantía exclusivamente se llevará a cabo por los socios de servicio autorizado o por el servicio al cliente de la compañía. En el caso de la intervención de personal no autorizado, la garantía será declarada nula.

Todos los gastos de envío o entrega, así como otros gastos posteriores serán asumidos por el cliente.

Solución de Problemas

Problema	Posible Causa	Posible Solución
La unidad no arranca	Cable desconectado de la red	Compruebe la conexión de suministro de energía
	No está bien bloqueada	Compruebe que el bloqueador está hacia delante, antes de ponerla en marcha
La cuchilla se calienta	La cuchilla está desafilada	Afilarse la cuchilla
	La cuchilla está mellada	Revisar la cuchilla y cambiarla si procede
	Demasiada fricción debido a la falta de lubricación	Lubricar
La cuchilla no se mueve	Máquina defectuosa	Contactar con su agente del Servicio Técnico
Excesivo ruido y vibraciones	Máquina defectuosa	Contactar con su agente del Servicio Técnico
El cortasetos funciona de forma intermitente	Cableado interno dañado	Contactar con su agente del Servicio Técnico
	Interruptor ON/OFF defectuoso	Contactar con su agente del Servicio Técnico

Declaración de Conformidad EC



Nosotros, **Ikra GmbH, Schlesier Straße 36, D-64839 Münster**, declaramos bajo nuestra única responsabilidad que el producto **Cortasetos telescópico eléctrico ITHS 600**, a la que se refiere esta declaración se corresponden con las normas de seguridad básicas y de salud de las Directivas **2006/42/CE** (Directiva de Máquinas), **2014/30/EU** (EMV-Orientación), **2011/65/EU** (normativa RoHS) y **2000/14/CE+2005/88/CE** (Directiva sobre el ruido) incl. modificaciones. Para la ejecución pertinente de los requisitos de seguridad y de salud mencionadas en las Directivas, las siguientes normas y/o especificación técnica (s) se han respetado:

**EN 60745-1:2009+A1:10; EN 60745-2-15:2009+A1:10 (teilweise / in parts); EN ISO 10517:2009+A1:13
EN 50581:2012; PAK-Anforderung (PAH requirement) AfPS GS 2014:01 PAK
EN 55014-1:2006/A1:2009/A2:2011; EN 55014-2:1997/A1:2001+A2:2008
EN 61000-3-2:2014; EN 61000-3-3:2013**

Nivel medido la capacidad acústica 101,9 dB (A); K 3,0 dB(A)

Nivel de capacidad acústica garantizado 104 dB (A)

Conformidad de valoración metodo de análisis V / Directive 2000/14/EC

El año de fabricación se imprime en la placa de identificación y pueden ser, además, recupera a través del número de serie consecutivos.

Münster, 10.01.2019

Matthias Fiedler, Senior Product Manager Ikra GmbH

Maintenance of technical documentation: Ikra GmbH, Schlesierstrasse 36, 64839 Münster, Germany